

BRAUN

ブラウン
マルチクイック 1



取扱説明書

保証書付

ご使用前に必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。
巻末に保証書が添付されており
ますので、大切に保管してください。

もくじ

安全上のご注意	2
使う前にお読みください	4
各部の名称	5
ブレンダーの使いかた	6
ハーブチョッパーの使いかた	8
レシピ	11
お手入れ	12
故障かな？	13
仕様	13
別売品	13
保証とアフターサービス	14
保証書	15

Type HB101AJ

www.braunhousehold.com/ja-JP/

MQ10001MWH
MQ10201MWH

はじめに

- このたびはブラウン製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品を正しく安全にお使いいただくために、ご使用前に必ずこの取扱説明書を最後までお読みください。お読みになったあとは、保証書とともに大切に保管してください。
- 本書に記載の内容は、改善のために予告なく変更する場合があります。
- 本書のイラストや画像は説明用のものであり、実際の製品と一部異なる場合があります。

安全上のご注意

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。ご使用前に、必ずこの「安全上のご注意」を最後までお読みください。



警告

誤った取り扱いをしたとき、死亡や重症に結びつく可能性のあるもの



注意

誤った取り扱いをしたとき、軽傷または家屋・家財などの損害に結びつく可能性のあるもの



指 示

必ずしなければいけないことを示します。



禁 止

してはいけないことを示します。

本製品は、製品の特性上、鋭利な刃物を使用しています。スイッチを入れると刃が高速回転します。予期せぬ事故を防ぐため、指示、禁止事項を順守し、お取り扱いには十分ご注意ください。



警告



指 示

●定格 15A (100V) のコンセントを使用する

(火災、感電の原因)

- ・ゆるんだコンセントは使用しない
- ・コンセントや配線器具の定格を超えた使い方をしない
- ・海外など、異なる電源電圧の地域で使用しない (日本国内専用)

●電源プラグは根元までしっかり差し込む

(火災の原因)

●電源プラグを抜くときは、必ず電源プラグを持って抜く

(火災、感電の原因)



指 示

●異常、故障時には直ちに使用を中止する

(火災、感電、やけどの原因)

＜異常・故障例＞

- ・電源プラグ・コード、本体が異常に熱くなる
- ・異常な音やにおいがする
- ・本体やカッターに破損や変形がある

異常、故障時には直ちに使用を中止し、電源プラグをコンセントから抜き、販売店またはブラウンハウスホールドお客様相談室へ点検、修理を依頼してください。

●その場を離れるとき、組立てや分解、洗浄の前に、必ず電源プラグを抜く

●お手入れやアタッチメントの取り替えなど、使用中に動く部品に近づく前に、必ずスイッチを切り、電源プラグを抜く

- (感電、けがの原因)
- ・カッターなどの回転が止まっていることを確認する

警告



禁 止

- **本体や電源プラグ・コード、コンセントに水をかけたり、水に浸けたり、水洗いしたりしない**
(火災、感電の原因)

誤って水をこぼしてしまった場合は直ちに使用を中止し、電源プラグをコンセントから抜き、販売店またはブラウンハウスホールドお客様相談室へ点検、修理を依頼してください。

- **濡れた手で本体を触ったり、電源プラグを抜き差ししない**
(感電の原因)

- **動作中に電源プラグを抜き差ししない**
(火災、感電の原因)

- **電源プラグ・コードを破損させない**
(火災、感電の原因)

- ・ 傷付けたり、加工したり、加熱したりしない
- ・ 無理に曲げたり、ねじったり、束ねたりしない
- ・ 引っ張ったり、重いものを載せたり、挟み込んだりしない
- ・ コードを引っ張って本体を移動させない

電源プラグ・コードに破損、変形などの異常があるときは直ちに使用を中止し、販売店またはブラウンハウスホールドお客様相談室へ点検、交換を依頼してください。



禁 止

- **電源コードはテーブルなどの端から垂らしておかない**
(けがの原因)

- **刃は鋭利なため、直接手で触れない**
(けがの原因)

- **分解、修理、改造をしない**
(火災、感電、やけどの原因)

- **穴、すき間、開口部に指やピン、針金などを差し込まない**
(火災、感電、けがの原因)

特に小さなお子様にはご注意ください。

- **ブレンダーの刃が回転している間は、調理中の容器を移動させたり、ブレンダーシャフト部を容器の外に出したりしない**
(けがの原因)

- **子供など取り扱いに不慣れな方、介助を必要とする方だけで使わせたり、乳幼児の手の届くところで使用しない**
(火災、感電、やけど、けがの原因)

本製品は、安全に関する知識や経験が少ない方の使用は想定しておりません。お子様、乳幼児、取り扱いに不慣れな方が近くにいるときは、必ず操作できる大人が付き添ってください。また、子供が機器（電源コード含む）で遊ばないように監視してください。

- **ボウルの中に指やスプーン、箸などを入れて運転しない**
また、運転中に指、髪の毛、服、調理器具などを近づけない
(けがの原因)

⚠ 注意



指示

●使用時以外は必ず電源プラグを抜く

(火災、感電、けがの原因)

●熱い液体を注ぐ場合は注意する
(やけどの原因)

液体が突然蒸発して、外にはね出す可能性があります。



禁止

●他の用途で使用しない
(火災、感電、けがの原因)

●カッターの輸送用カバーを取り外すとき、無理な力を加えない
(けがの原因)

●カッターを差し込んだままボウルの中に手を入れない
(けがの原因)

・食材を取り出すときは、必ずカッターを取り外す

●規定の連続使用時間（定格時間）以上使用しない
(火災、感電、けがの原因)



禁止

●電源プラグを抜き差しするときは、本体のスイッチに触れない
(けがの原因)

●火気の近くや直射日光が長時間あたる場所で使用しない
(火災、感電の原因)

・熱源の近くで使用しない
・屋外や湿気の多い場所で使用しない

●不安定な場所や敷物などの上で使用しない
(けがの原因)

・テーブルクロスなどの敷物の上やテーブルの端など不安定な場所で使用しない

●本体や各アタッチメント、付属品は電子レンジに入れない
(やけど、けがの原因)

●本製品を業務用で使用しない
(火災、感電の原因)

本製品は次の用途を含む家庭用電気製品です。使用者が必要ときに読めるよう、手の届く所に本書を保管してください。

・店舗、事務所、仕事場などのスタッフ用キッチン
・ファームハウス
・ホテル、旅館、民宿などの宿泊施設

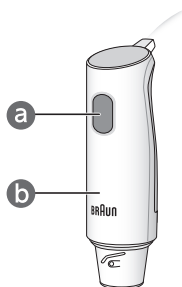
使う前にお読みください

- ・乳幼児、高齢者、病人用の調理に使う場合は、各アタッチメントや容器の衛生面に注意してください。(健康を害する原因)
- ・定格時間（13 ページ）を超えて連続運転をしないでください。また、続けて運転するときは規定の時間（6、9 ページ）以上休ませてから再開してください。(故障の原因)
- ・カラ運転をしないでください。(故障の原因)
- ・使った後は毎回お手入れしてください。(12 ページ)
- ・ガラス製（耐熱性・強化製のものを含む）、陶器・磁器製などの割れやすい容器では使用しないでください。(けがの原因)
- ・本体やアタッチメントをIH ヒーターの上や、直射日光の強い場所、高温の場所に放置しないでください。(故障の原因)

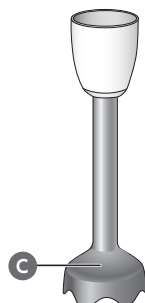
各部の名称

梱包材などは、すべて取り除いてください。

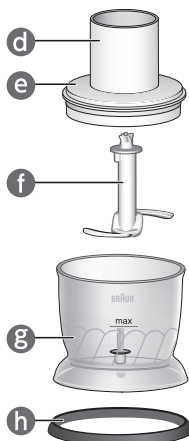
ご使用前に、「お手入れ」(12 ページ) を参照して、各部を洗ってください。



本体



ブレンダー



ハーブチョッパー

MQ10201MWH に付属

a スイッチ

押している間スイッチが入ります。

b 本体（モーター部分）

c ブレンダーシャフト部

d 本体接続部

e ふた

f カッター

g チョッパーボウル

h すべり止めリング

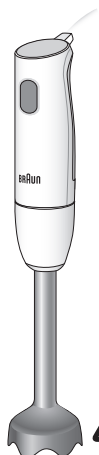
付属品

専用計量カップ

ブレンダーの使いかた

スムージー、ポタージュ、ディップ、ソース、マヨネーズ、離乳食などに

- ブレンダーシャフト部は耐熱素材なので、食材のあら熱が取れたら鍋に直接入れて手早く調理できます。



プラグに注意

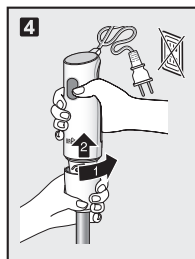
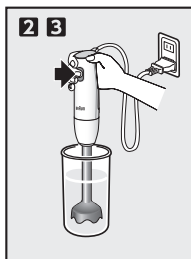
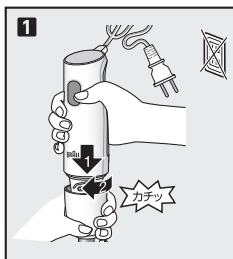
ブレンダーを使う前に

■ 加工できない食材（故障、破損の原因）

- ・肉、魚、パン生地、ご飯、じねんじょ、つくねいもなど粘り気の強い食材
- ・コーヒード、氷、凍った食材、香辛料、固形のチョコレートなどのかたい食材

■ 食材の下準備

- ・1～2cm 角程度に切る
- ・野菜、果物は、中に固い種子があれば取り除き、必要に応じて皮をむく。
- ・凍った食材は半解凍する。
- ・加熱した食材（80℃以上）は、あら熱が取れるまで冷ます。鍋に直接ブレンダーシャフト部を入れる場合は、必ず鍋を火からおろし、あら熱を取る。



- ・刃に直接触れない（けがの原因）
- ・定格時間（13 ページ）を超えて連続運転をしない。また、続けて運転するときは3分以上休ませてから再開する（故障の原因）
- ・食材が刃に詰まったときは、電源プラグを抜いてからブラシなどで取り除く（けがの原因）

① 本体をブレンダーに差し込み、カチッとロックするまで時計回りに回す

- ・ブレンダーをひねったり、引っ張ったりして、本体から外れないことを確認してください。

② 専用計量カップに食材を入れ、ブレンダーシャフト部を入れる

- ・専用計量カップ以外の容器も使えます。

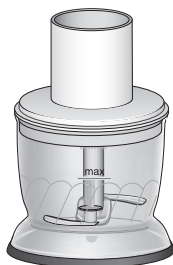
③電源プラグをコンセントに差し込み、スイッチを入れる

- 液体を混ぜるときは、食材の飛び散りを防ぐためにブレンダーシャフト部を液面から出さないでください。
- 調理をするときは鍋や容器の底を傷つけないように注意してください。

④終わったら電源プラグをコンセントから抜き、本体を反時計回りに回してブレンダーを取り外す

みじん切りをするときに

肉、チーズ、玉ねぎ、ハーブ、にんにく、にんじん、ナッツ類などのみじん切りに



みじん切りをする前に

■ 加工できない食材（故障、破損の原因）

- ・コーヒード、氷、凍った食材、香辛料、穀物などのかたい食材

■ 食材の下準備

- ・肉、チーズ、野菜などは、「調理の目安」を参照して下準備する。
- ・肉や魚の骨、皮、筋は取り除く。
- ・ハーブの茎、ナッツ類の殻、にんにくの皮は取り除く。
- ・調理済みの食材は、あら熱を取ってから入れる。
- ・凍った食材は半解凍する。

ボウルにすべり止めリングが取り付けられていることを確認する。

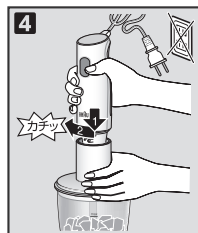
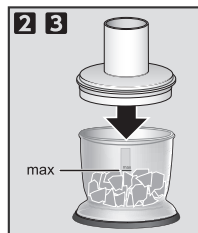
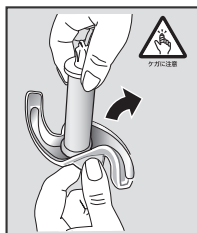
■ 調理の目安

食 材				
	肉	パルメザンチーズ	ハーブ	とうがらし
下準備	2cm 角に切る	2cm 角に切る	水気をとる	種を取り除き、1本を4等分にする
最大量	80g	100g	20g	90g+水 25mL
運転時間※	10 秒	15 秒	パルス運転 6～9 回	30 秒

食 材					
	玉ねぎ	にんにく	にんじん	くるみ	ナッツ類
下準備	1 個を 4 等分にする	1 片ずつに分ける	2cm 角に切る	-	-
最大量	50g	7 片	80g	80g	100g
運転時間※	パルス運転 6～9 回	パルス運転 5～10 回	パルス運転 7～10 回	パルス運転 9～12 回	パルス運転 12 回

※様子を見ながらパルス（断続）運転してください。パルス（断続）運転は、スイッチを押す、離すを繰り返します。

途中でいったん運転を停止し、ボウル内の食材をスパチュラなどで混ぜると、より均一な仕上がりになります。



- ・刃に触れないよう注意して、輸送用カバーを取り外してください。
- ・出荷時に潤滑油（鉱物性ワセリン）を塗布しています。カッターの軸やボウルに付着している場合がありますが健康を害するものではありません。



- ・刃に直接触れない（けがの原因）
- ・max の線を越えて食材を入れない（故障の原因）
- ・定格時間（13 ページ）を超えて連続運転をしない。また続けて運転するときは 10 分以上休ませてから再開する（故障の原因）
- ・食材を取り出すときは、必ずカッターを取り外す（けがの原因）
- ・チョッパーボウルは電子レンジに入れない（けがの原因）

1 カッターをチョッパーボウルの中央のピン部分に差し込み、奥までしっかりと回しながら押し込む

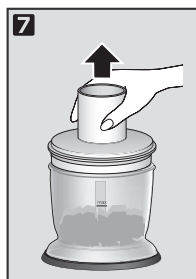
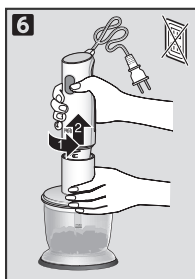
2 チョッパーボウルに食材を入れる

3 チョッパーボウルにふたを取り付ける

4 本体を本体接続部に差し込み、カチッとロックするまで時計回りに回す

- ・本体をひねったり、引っ張ったりして、本体接続部から外れないことを確認してください。

ハーブチョッパーの使いかた(つづき)



5 電源プラグをコンセントに差し込み、スイッチを入れる

- もう一方の手でチョッパーボウルを支えてください。

6 終わったら電源プラグをコンセントから抜き、本体を反時計回りに回して本体接続部から取り外す

- カッターの回転が止まっていることを確認してください。

7 ふたをチョッパーボウルから取り外す

8 カッターを取り外し、食材を取り出す

- カッターが外しにくい場合は、プラスチック部分（軸）を持って、回しながら上に引いてください。

手作りマヨネーズ

使用アタッチメント：ブレンダー

材料

サラダ油……………	250 g	酢……………	大さじ 1～2
全卵……………	1 個	塩・こしょう……………	適量
卵黄……………	1 個	(量はお好みで調整してください)	

※材料はすべて常温に戻しておいてください。

作りかた

1. 専用計量カップに、サラダ油、全卵、卵黄、酢、塩、こしょうの順に入れる
2. ブレンダーシャフト部を専用計量カップに入れる
3. ブレンダーシャフト部を底に押し付けるようにしながら、スイッチを入れて混ぜる
・乳化するまでブレンダーは動かさないでください。
4. 表面が乳化してきたらスイッチを入れたままブレンダーをゆっくりと上下に動かし全体を混ぜ合わせる

ハニープルーン

使用アタッチメント：ハーブチョッパー

材料

プルーン……………	40 g
蜂蜜……………	40 g
水……………	20 mL

作りかた

- ・チョッパーボウルにプルーンと蜂蜜を入れ、スイッチを入れて 5 秒間運転する
- ・水を加え、2 秒間運転する

お手入れ

使用後は、必ずブレンダーやアタッチメントを十分に洗浄してください。
洗浄前に電源プラグをコンセントから抜いてください。



- ・刃は非常に鋭いため、手や指を切らないよう注意する（けがの原因）
- ・研磨剤やクレンザー、シンナーやベンジン、金たわしなどを使用しない（傷、変色の原因）
- ・食器洗い機で洗う時は、上部の棚に置き、70℃以上のコースは使用しない（破損の原因）
- ・食材によってはプラスチック部に着色することがありますが、使用上の問題はありません。植物油を含ませた布で拭くと、着色が軽減場合があります。

・ふた ・チョッパーボウル ・すべり止めリング ・専用計量カップ

水洗いできます



1. スポンジと台所用中性洗剤で洗う
2. 乾いた布巾で水分を拭き取り、乾燥させる

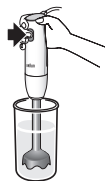
・ブレンダー

水洗いできます



・よごれがこびり付いた場合は、ぬるま湯にしばらくつけてから洗ってください。上部に水が入ると残ってしまうことがあるので、入らないようご注意ください。

1. 専用計量カップに、台所用中性洗剤を薄めたぬるま湯を入れる
2. 1 にブレンダーシャフト部を入れ、電源プラグをコンセントに差し込む
3. スイッチを 10 ～ 20 秒間入れる
 - ・よごれが落ちない場合は、本体から取り外した後、ブラシなどに台所用中性洗剤を付けて洗ってください。
4. 終わったら電源プラグをコンセントから抜き、流水ですすいだ後、自然乾燥させる



刃に直接触れない
（けがの原因）

・カッター

水洗いできます



刃に直接触れない
（けがの原因）

ブラシなどに台所用中性洗剤を付けて洗い、水ですすいだ後、自然乾燥させる

・本体

水洗いできません

食器洗い機で洗えません



水に浸けない・研磨剤を使わない・食器洗い機を使わない

固く絞ったぬれ布巾で拭いた後、乾いた布巾で拭く

故障かな？

以下を確認しても正常に動かない場合は、ブラウンハウスホールドお客様相談室（14 ページ）にご連絡ください。

症状	考えられる原因	対処のしかた
スイッチを押しても運転しない	電源プラグがコンセントから抜けている	電源プラグをコンセントに差し込む
本体が熱くなる	定格時間を超えて運転している	・連続使用は、定格時間以内にする（下表参照） ・定格時間を超えて、繰り返し使う場合は、既定の時間以上休ませてから再開する（6、9 ページ）
カッターが回らない	カッターが正しく取り付けられていない	正しく取り付ける（6、9 ページ）
空回りする 振動が大きい 使用中に回転が止まる 回転が遅く、 いつもより音が大きい	食材を入れすぎている	量を減らす
	食材が大きすぎる	小さく切りなおす
	加工できない食材が入っている	加工できない食材を取り除く（6、8 ページ）
	食材が引っかかっている	引っかかっている食材を取り除く

仕様

型式番号		付属品			
MQ10001MWH、MQ10201MWH		専用計量カップ			
アタッチメント	定格				回転数(約)*2
	電圧	周波数	消費電力	時間	
	100V	50/60Hz	300W	60 秒	
30 秒				11,700 回/分	
ハーブチョッパー使用時*1					
アタッチメント	容量	外形寸法 (約) 幅×奥行×高さ(本体含む)		質量 (約) (本体含む)	耐熱温度
ブレンダー使用時	-	70×70×370 (mm)		650g	100℃
ハーブチョッパー使用時*1	350mL	105×105×305 (mm)		670g	70℃

*1：MQ10201MWH のみ

*2：無負荷時

別売品

以下のアタッチメントは、お近くのブラウン製品取り扱い店でご購入いただけます。ご使用のマルチクイックシリーズに対応するアタッチメントをご確認ください。

■専用ハーブチョッパー（350mL）

ハーブやにんにくなど、少量のみじん切りに

保証とアフターサービス

1) 保証書について

- ・保証書はこの取扱説明書の巻末に付いておりますので、必ず「販売店名」「お買い上げ日」が記入されていることを確かめになり、保証内容をよくお読みになった後、大切に保管してください。
- ・メーカーの保証期間はお買い上げ日から1年間です。(ただし本体、モーター部分のみとなります。アタッチメント・付属品はメーカー保証対象外です)

2) 補修用性能部品の保有期間について

本製品の補修用性能部品の製造終了後、6年間保有しております。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

3) アフターサービスについて

- ・ご不明な点やご相談は、お買い上げの販売店またはブラウンハウスホールドお客様相談室へお問い合わせください。
- ・付属品は販売店経由でご購入いただけます。お近くのブラウン製品取り扱い店におたずねください。

4) 製品の廃棄について

お住まいの地方自治体の定める方法に従って廃棄してください。

ブラウンハウスホールド製品サービス窓口について

ブラウンハウスホールドお客様相談室 0120-998-879

〒201-0012 東京都狛江市中和泉 5-33-37

ホームページからもご相談いただけます。

www.braunhousehold.com/ja-JP/

受付時間

9:30 ~ 17:00

(祝日を除く月~金)

長年ご使用のハンドブレンダーの点検を！



愛情点検

こんな症状
はありませんか。

- スイッチを入れても、ときどき始動しないことがある。
- 電源コードや電源プラグが異常に熱い。
- 本体および部品の変形、破損。
- 電源コードを折り曲げると通電したり、しなかったりする。
- こげくさい。
- その他の異常・故障がある。
- 運転中に異常な音、振動がする。

使用中止

使用を中止し、故障や事故防止のため、電源プラグをコンセントから抜いて、必ず上記またはお買い上げの販売店に点検・修理をご相談ください。

保証書

ご販売店様へ、※印欄は必ずご記入ください。 **持 込 修 理**

製品名：ブラウンマルチキック1ハンドブレンダー		型式番号：MQ10001MWH, MQ10201MWH	
お客様	ご氏名： _____ 様	TEL： _____	
	ご住所：〒 _____		
販売店	※店名・住所・TEL： _____		
	印		
※お買い上げ日： _____ 年 月 日		保証期間：お買い上げ日より1年間	保証対象：本体(モーター部分)

保証規定

本書は、お客様の正常な使用状態において万一故障した場合に、本書記載内容の範囲で無料修理を行うことをお約束するものです。

- お買い上げの日から表記期間中故障が発生した場合は、本書と購入証明(レシート、領収書、配送伝票でも可)をご準備の上、下記までご連絡ください。お買い上げ販売店独自の保証やその他サービスがある場合は販売店へご相談ください。
- ご贈答品などで本保証書に記入しているお買い上げの販売店にご相談ができない場合には、下記に直接ご連絡ください。
- 次のような場合には、保証期間内でも有料修理になります。なお、有料修理の場合の送料はお客様のご負担となりますので、ご了承ください。
イ、本書のご提示がない場合
ロ、使用上の誤り、および不当な修理や改造による故障・損傷
ハ、お買い上げ後の取付場所の移動、落下、輸送などによる故障・損傷
ニ、火災・公害・塩害・ガス害(硫化ガスなど)・異常電圧・定格外の使用電源(電圧、周波数)および地震・雷・風水害、その他天災地変など外部に原因がある故障・損傷
ホ、一般家庭用以外(例えば業務用、車両、船舶への搭載)に使用された場合の故障・損傷
ヘ、購入証明(レシート、領収書、配送伝票でも可)が無く、お買い上げ日、お客様名、販売店名が確認できない場合、あるいは字句を書き換えられた場合
ト、消耗品が損耗し、取り替えが必要な場合

チ、付属品および本体から取り外せる部品の破損・紛失

- 修理に際して代替部品に交換する場合があります。この場合、交換した部品は弊社が任意に回収のうえ適切に処理、処分させていただきます。
- 故障状態、その他の事情により、修理に代えて同機種での製品交換、または同等能力を有する他機種への交換となる場合があります。
- 故障によりお買い上げの製品が使用できないことによって生じた損害については補償いたしません。
- 本書は日本国内においてのみ有効です。(This warranty is valid only in Japan.)
- 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

- この保証書は、本書に記載されている期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店または、下記にお問い合わせください。
- 補修用性能部品の保有期間につきましては取扱説明書「保証とアフターサービス」をご覧ください。

お客様にご記入いただいた保証書の写しは、保証期間内のサービス活動およびその後の安全点検活動のために、記載内容を利用させていただきます。場合がございましたので、ご了承ください。

デロンギ・ジャパン株式会社

TEL 0120-998-879 〒201-0012 東京都狛江市中和泉 5-33-37

※この取扱説明書に記載されている連絡先の名称、電話番号、所在地、営業時間は変更することがありますのでご了承ください。

